

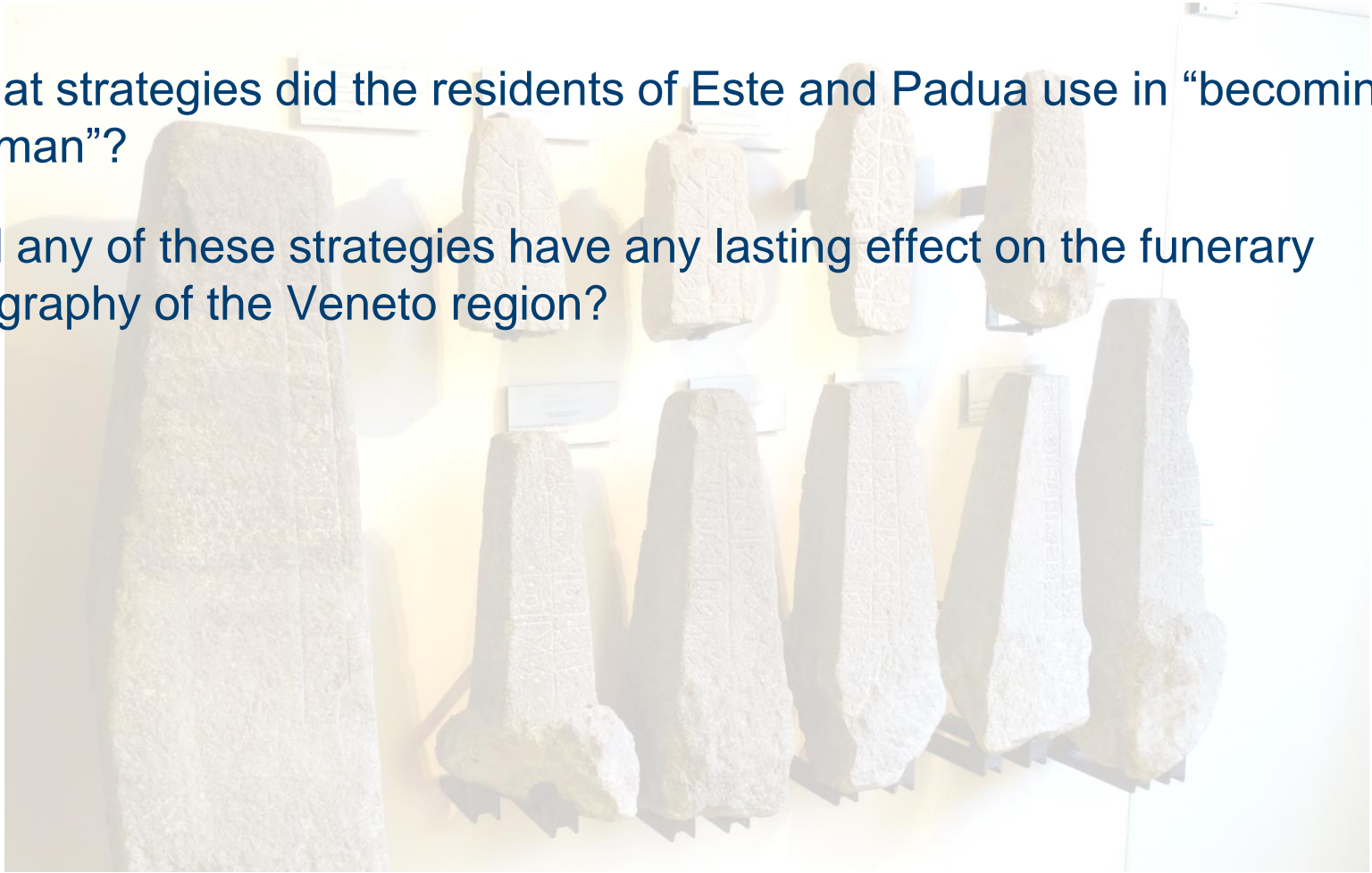
Competition and identity in Venetic epigraphy: Becoming Roman at Este and Padua



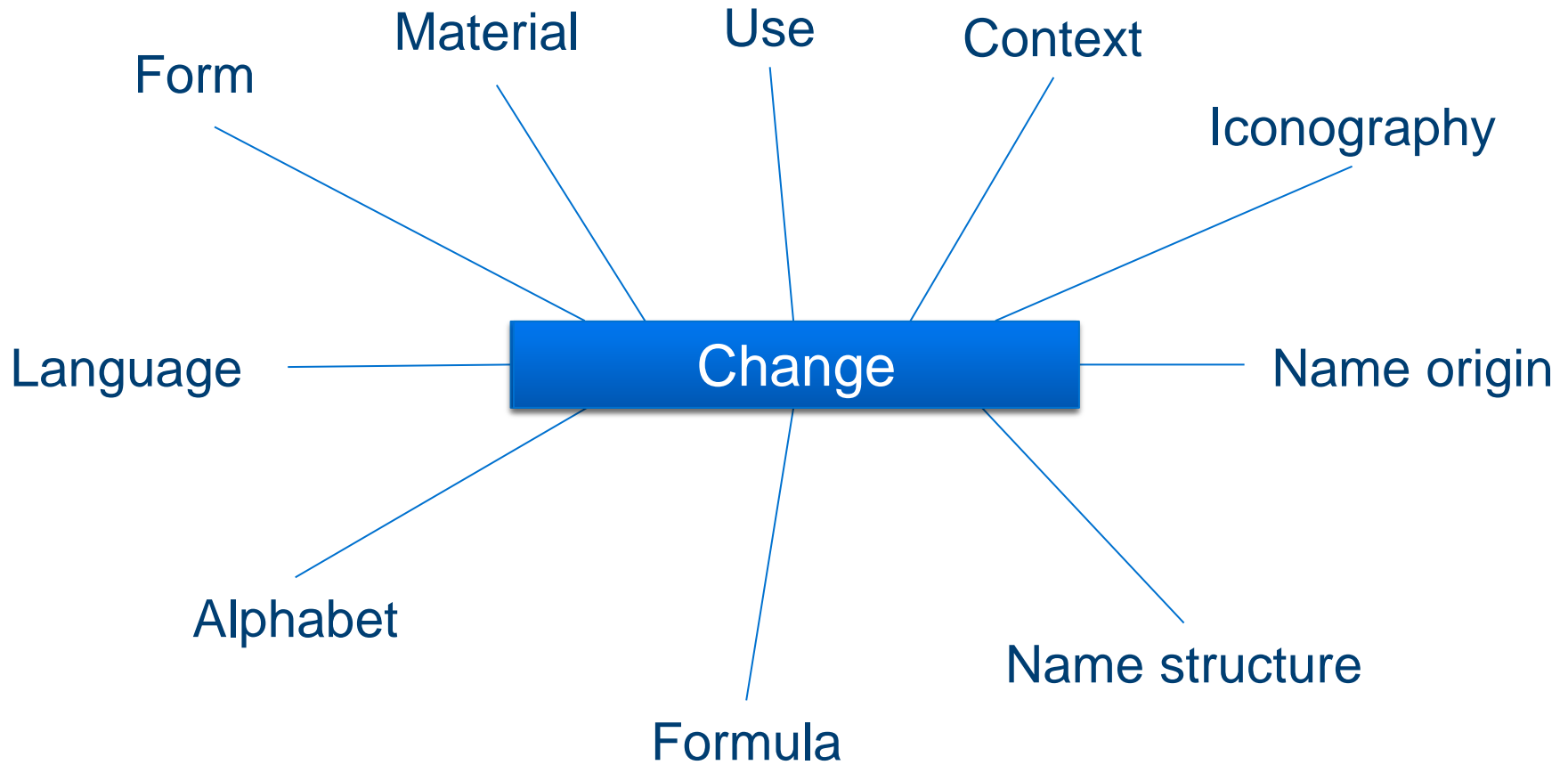
Katherine McDonald, Gonville and Caius

Research questions

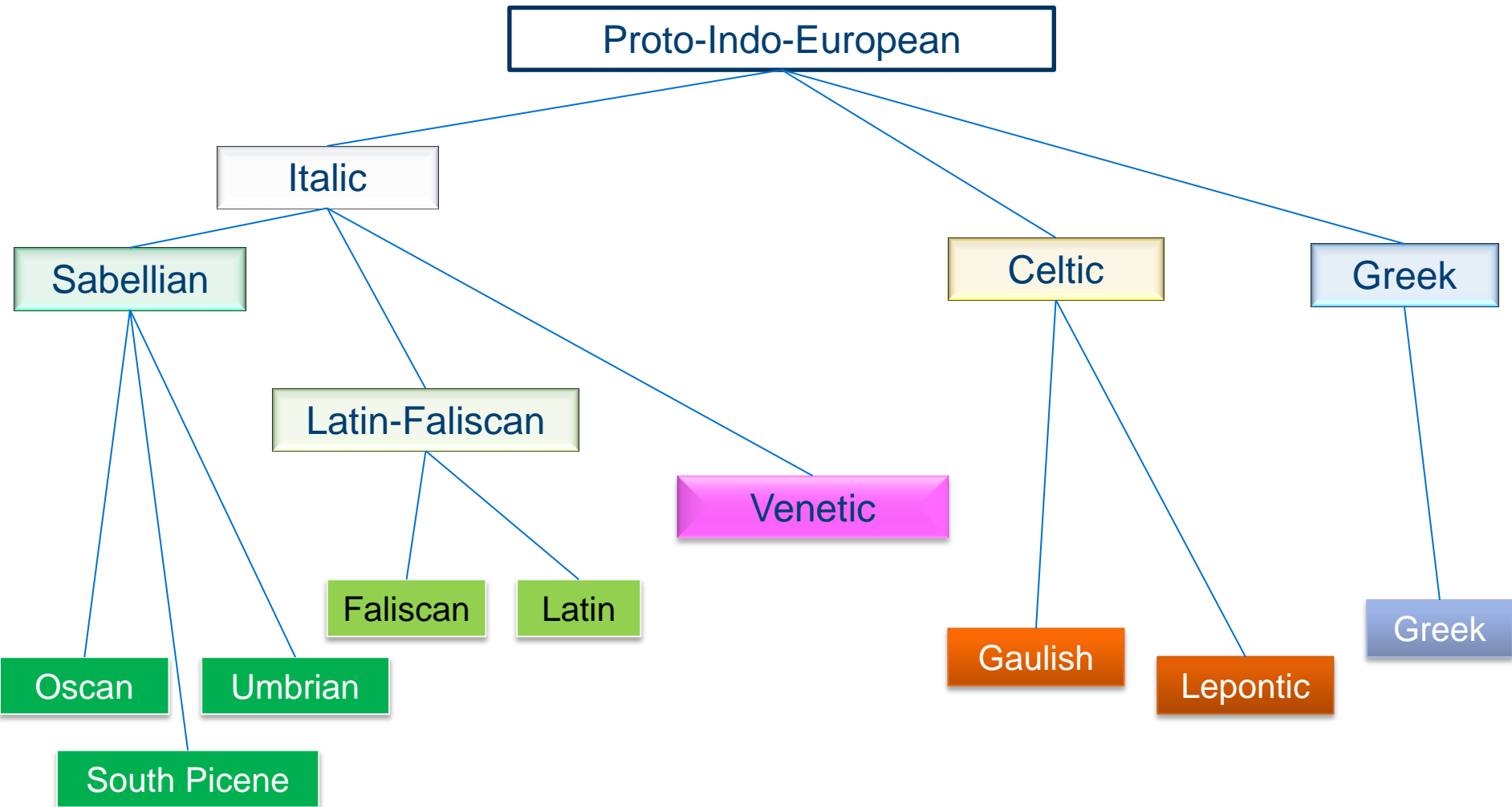
- What strategies did the residents of Este and Padua use in “becoming Roman”?
- Did any of these strategies have any lasting effect on the funerary epigraphy of the Veneto region?



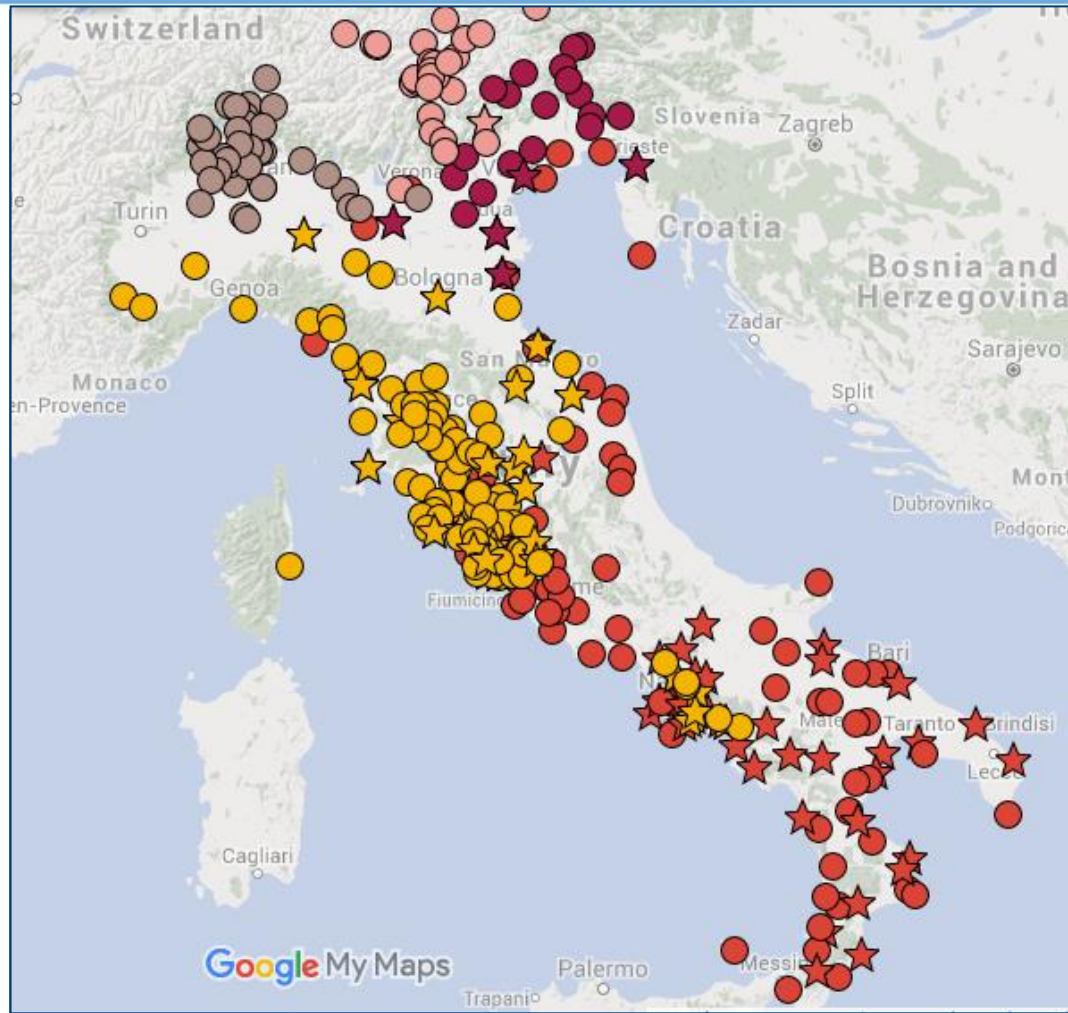
Standardisation



Venetic within Indo-European




Venetic in context



Venetic Dialects

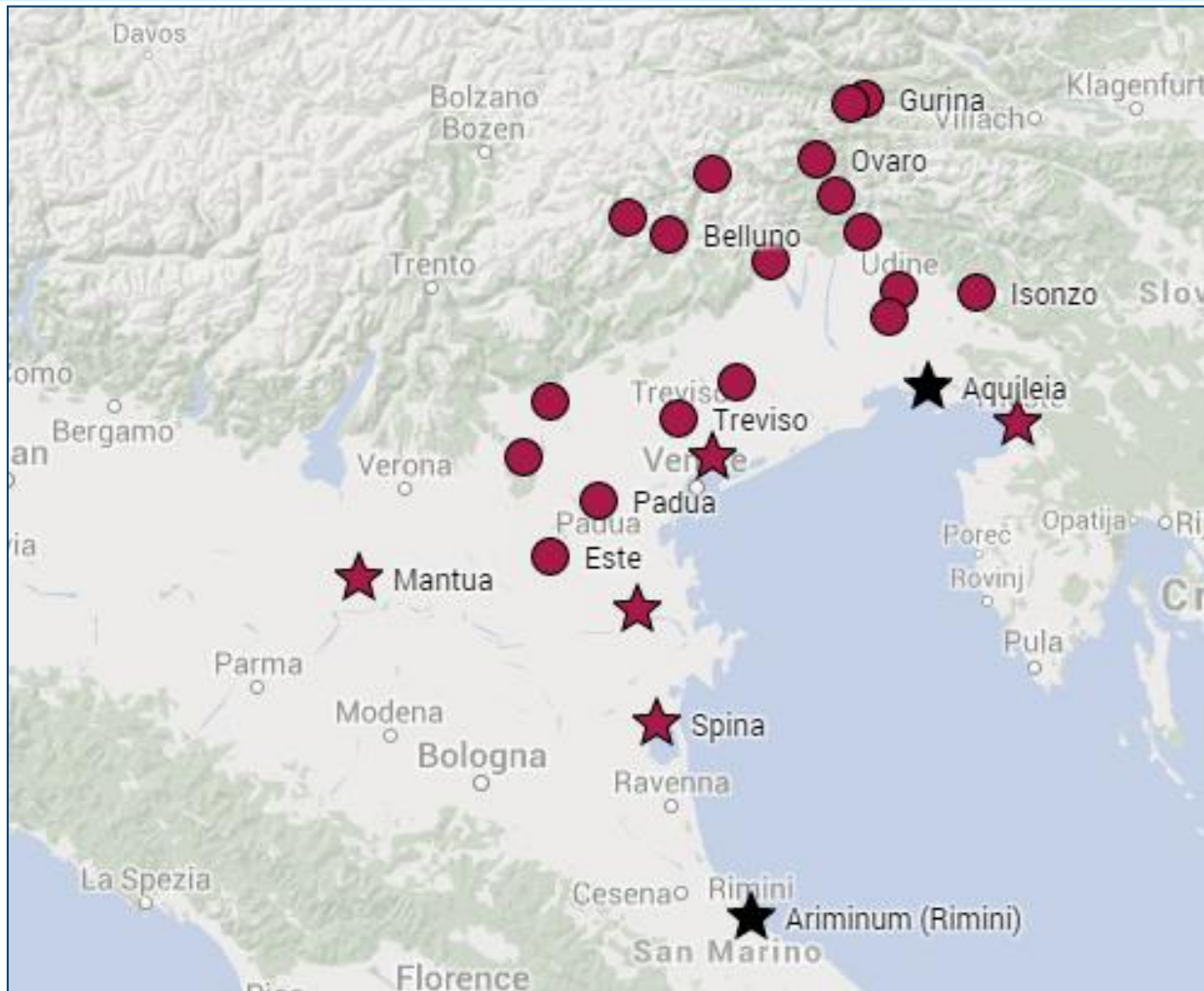


Romans and the Veneto

- 
- C3rd – Alliance between Rome and Veneti against Gauls?
 - 216 – Veneti on Roman side at Cannae
 - 181/180 – foundation of Aquileia (Latin colony)
 - 148 – Via Postuma from Aquileia to Genoa
 - 132 – Via Popilia from Ariminum (Rimini; Latin colony) to Altinum
 - 131 – Via Annia joined Adria, Padua, Altinum, Concordia and Aquileia

By c. 131 BC, Padua to Rome was about one week's journey.

Romans and the Veneto



Romans and the Veneto

C3rd – Alliance between Rome and Veneti against Gauls?

216 – Veneti on Roman side at Cannae

181/180 – foundation of Aquileia (Latin colony)

148 – Via Postuma from Aquileia to Genoa

132 – Via Popilia from Ariminum (Rimini; Latin colony) to Altinum

131 – Via Annia joined Adria, Padua, Altinum, Concordia and Aquileia

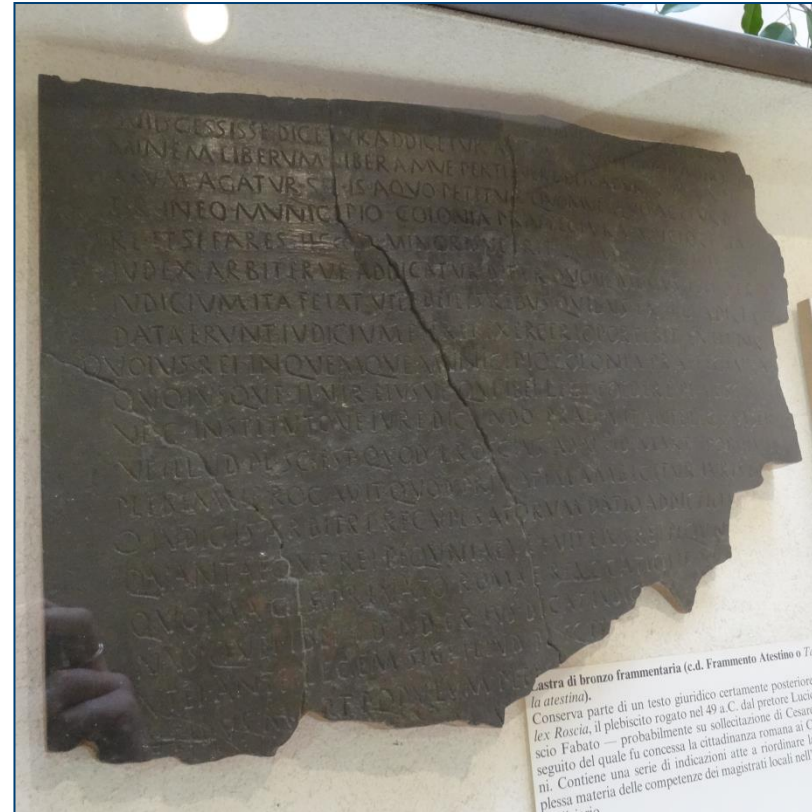
By c. 131 BC, Padua to Rome was about nine days' journey (ORBIS).

Romans in the Veneto

89 BC – Latin rights granted by *Lex Pompeia de Transpadanis*; local magistrates could acquire Roman citizenship

49 BC – full Roman citizenship granted by *Lex Roscia*; Latin colonies became Roman municipia

Post 31 BC – Civil War veterans settled around Este



Funerary epigraphy at Este

6th - 5th



**Es 135 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.

Es 1 - stele

No punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.

*Es 122 - large ovoid stone

No punctuation
"Early" alphabet
Dated on arch.

475-300



Es 2 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.



Es 3 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.



Es 4 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on epig.

*Es 121 - bronze tripod

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on epig.

**Es 137 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.

300-150



Es 22 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.



Es 8 - cippus

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch.



Es 21 - cippus

With punctuation
"Padua" alphabet
Dated on epig.



Es 81 - ceramic

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch/epig.



Es 79 - ceramic

With punctuation
"Este" alphabet
Dated on arch/epig.

c. 150-50 BC



Es 104 - ceramic

Venetic language
Latin alphabet with
Venetic punctuation
Dated on epig.



Es 107 - ceramic

Venetic language
Venetic alphabet with
Venetic E
Dated on epig.



Es 1 - ceramic

Latin language
Latin alphabet
Name of Venetic origin
Dated on epig.



Es XXVII - ceramic

Latin language
Latin alphabet
Name of Venetic origin
Dated on epig.



Es LIII - ceramic

Latin language
Latin alphabet
Name of Roman origin
Dated on epig.

c. 50BC? - c. 50 AD?



*Es 22b - stele

Venetic language?

Latin alphabet
Name does not fit V or L
Dated on epig (some debate)



CIL 5 2501
Dated post Actium



AE 1997, 00685
Dated post Actium



CIL 1 1412
Dated post Actium



CIL 5 2514
Dated post Actium

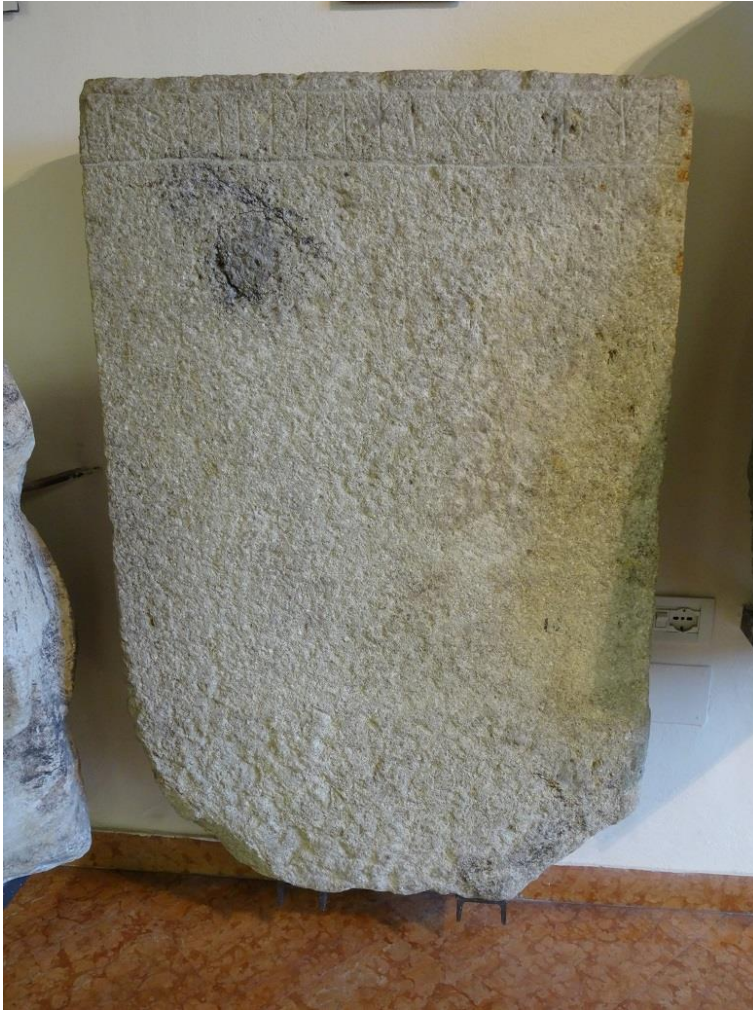


CIL 5 2512
Dated post Actium

C1 AD



Funerary epigraphy at Este, C6-5th



Es 1

ego voltigenei vesos

I (am) a ?grave? for Voltigenes.

|M|7o233|373Y|XJ010Y3

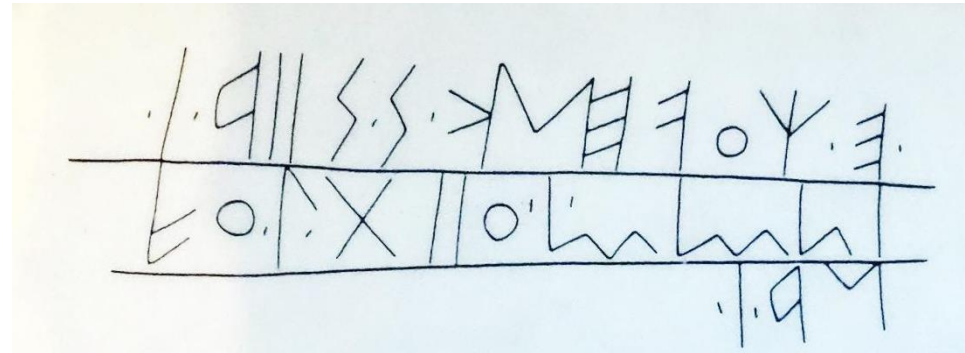
Funerary epigraphy at Este, c. 475-300



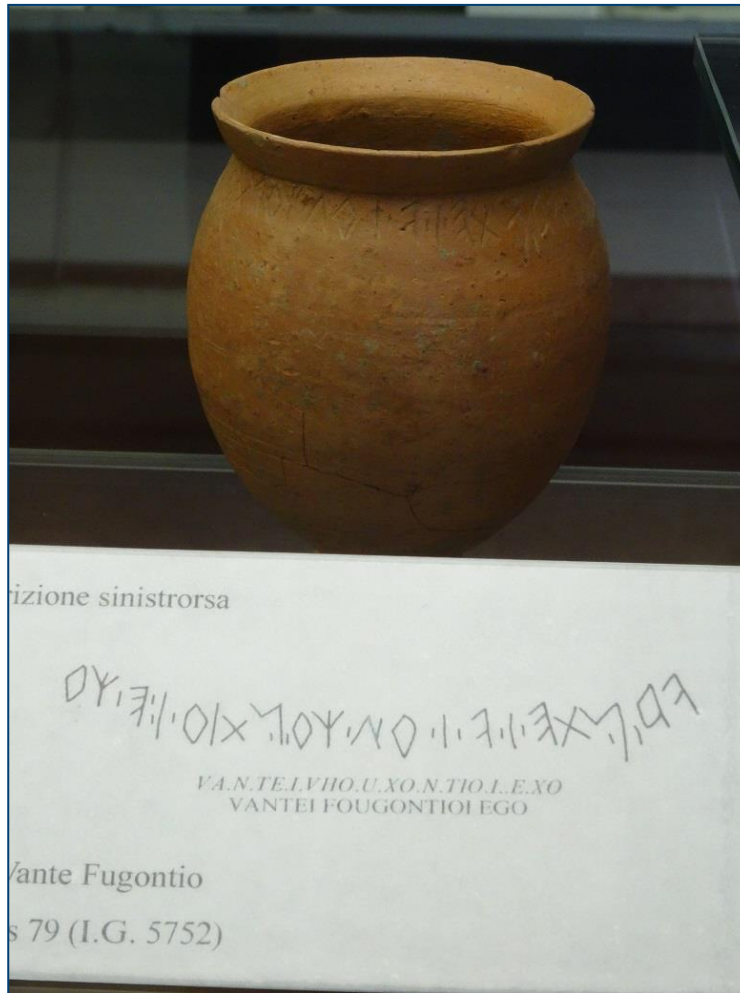
Es 2

.e.go vhu.k.s.sia.i.
vo.l.tiio.m.mni-
na.i.

I (am) for Fukssia Volttiommnia



Funerary epigraphy at Este, c. 300-150

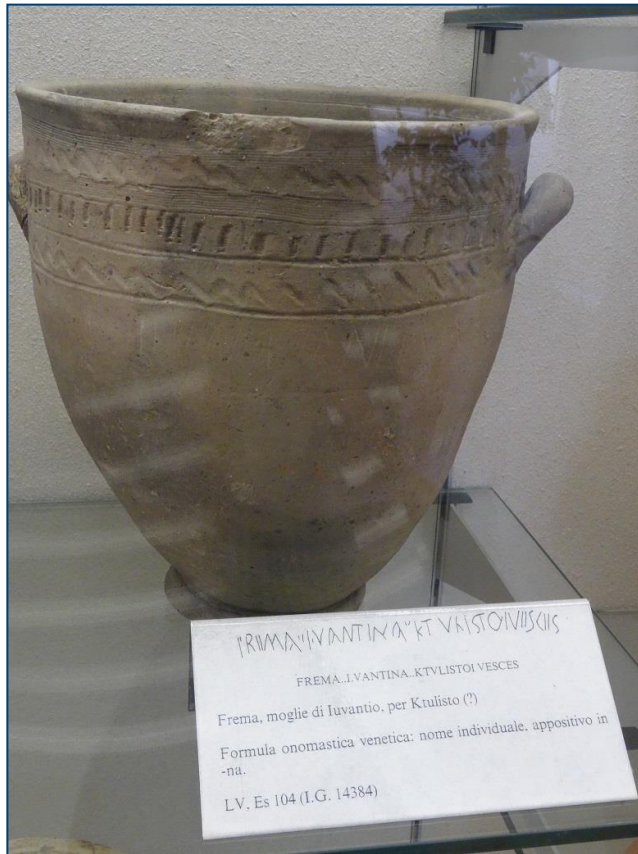


Es 79

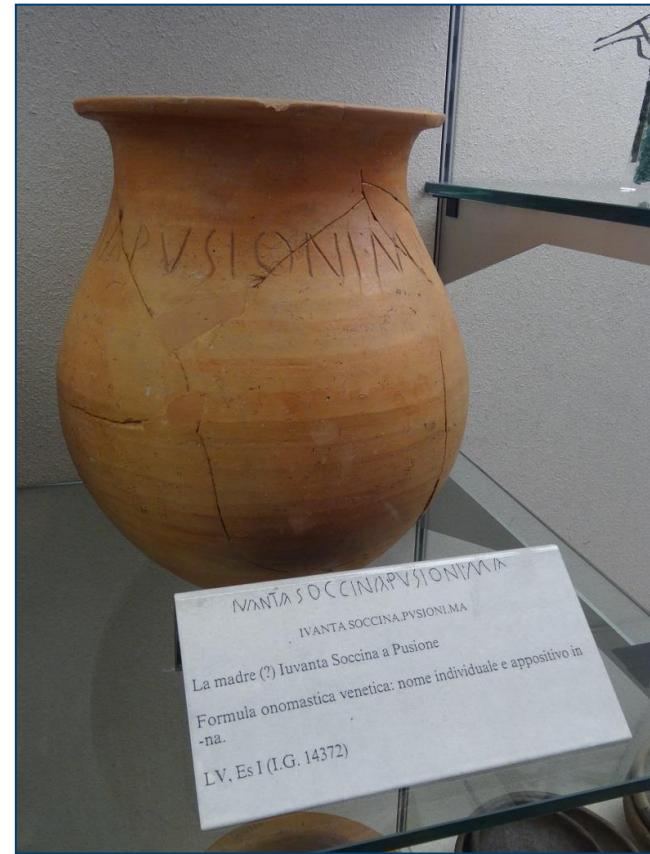
va.n.te.i. vho.u.go.n.tio.i. .e.go

For Vants Fougontios I (am)

Funerary epigraphy at Este, c. 150-50



Es 104



Es LIII

Funerary epigraphy at Este, c. 150-50

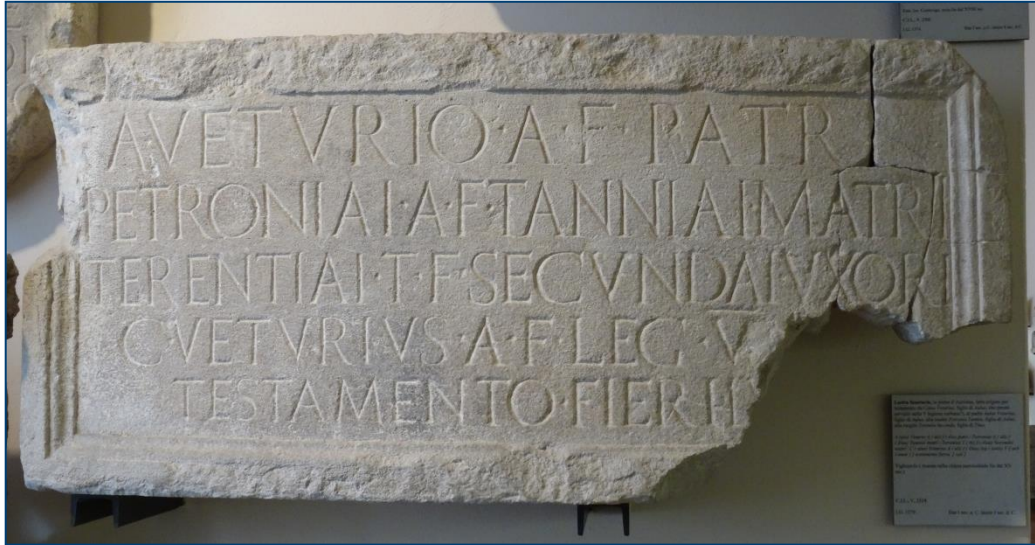


****Es 22b**

prontanos

Prontanos

Funerary epigraphy at Este, Roman imperial



Funerary epigraphy at Padua

c. 500-475



Pa 1 - stele
With punctuation
"Padua" alphabet
Dated on iconography.
Figures with bird.

c. 475-300



Pa 2 - stele
With punctuation
"Padua" alphabet
Dated on iconography
Two figures in chariot



*Pa 26 ciottolone
"Padua" alphabet
Dated on epig.



Pa 3 - stele
With punctuation
"Padua" alphabet
Dated on iconography
Two figures in chariot



Pa - uninscribed stele
Dated on iconography
Woman with horses



Pa 7 ciottolone
"Padua" alphabet
Dated on epig.



Pa 4 - stele
Dated on iconography
Man and woman in chariot

c. 400-300



Pa 3b - stele
With punctuation
"Padua" alphabet
Dated on iconography
Warrior on horseback

c. 300-150



*Pa 21 - stele
No decoration
Dated on epig. - NB FOUND
NEAR ESTE



*Pa 22 - stele
Dated on arch ?
Warrior trampling enemy



Pa Loredan I - uninscribed stele
Dated on arch ?
Warrior trampling enemy, high relief

c. 150-100



Pa 6 - stele
Dated on epigraphy
Man and woman in chariot with driver



Pa 5 - stele
Dated on iconography
Faked Latin inscription; genuine Venetic
Passenger and driver in chariot

Funerary Epigraphy at Padua



Pa 1

pupone.i. e.go rako.i. e.kupetari.s.

Of Puponis. I am the ekupetaris for Rakos.



Funerary Epigraphy at Padua, c.475-300



Pa 4

]i.[---].i.[



Funerary Epigraphy at Padua, c.475-300

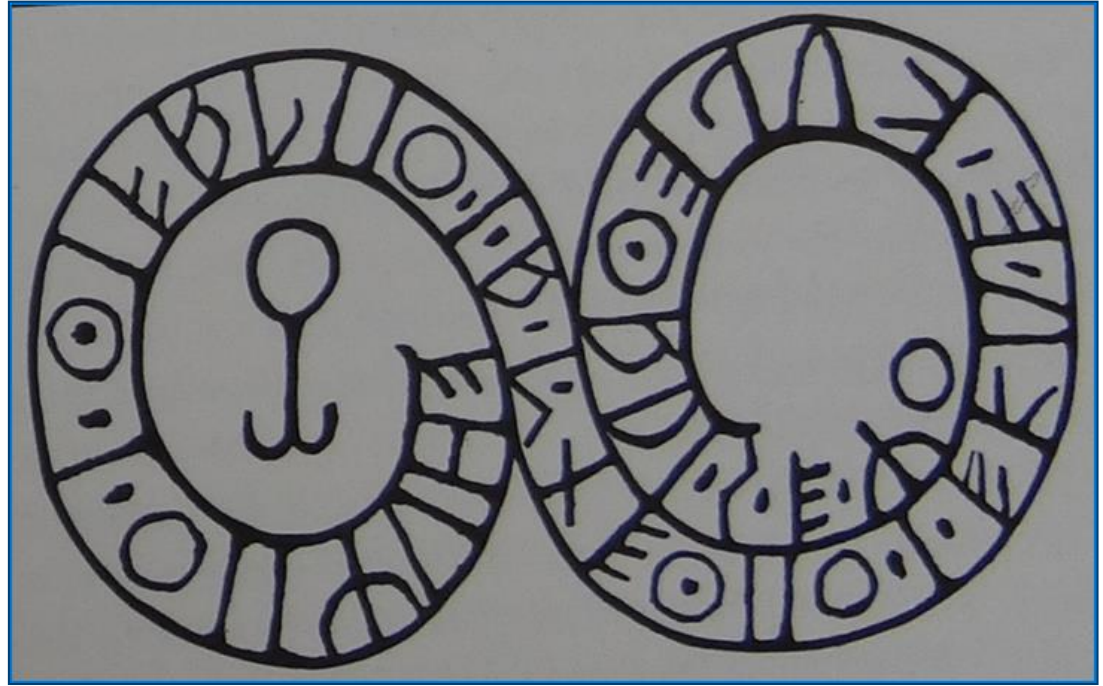
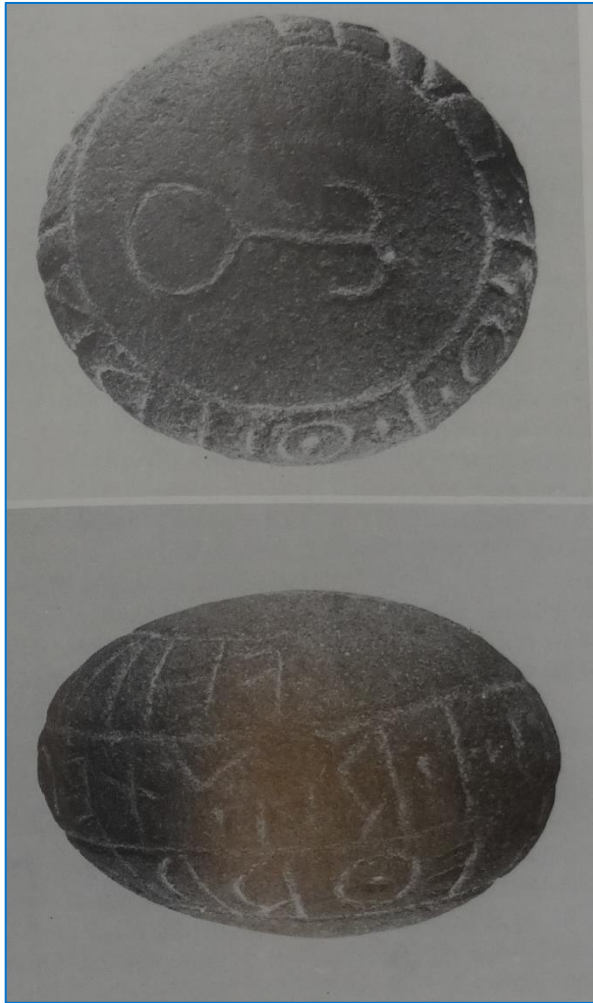


Pa 3

]s.terope.i. .a[?]ugerio.i. .e.k-
[up]etari.s. .e.go

*For [?]steropis A[?]ugerios I
(am) an ekupetaris*

Funerary Epigraphy at Padua, c.475-300

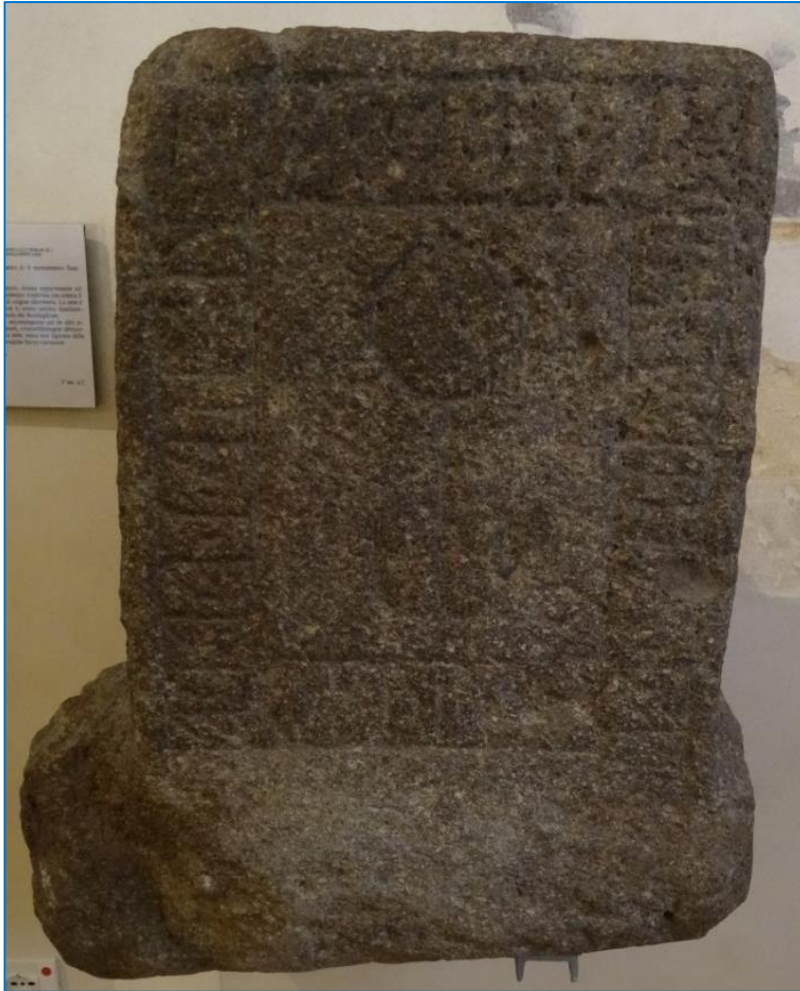


***Pa 26**

vhugio.i. tivalio.i. a.n.detio.i. {vku} .e.kupetari.s. ego

I (am) an ekupetaris for Fugios Tivalios Andetios

Funerary Epigraphy at Padua, c.300-150



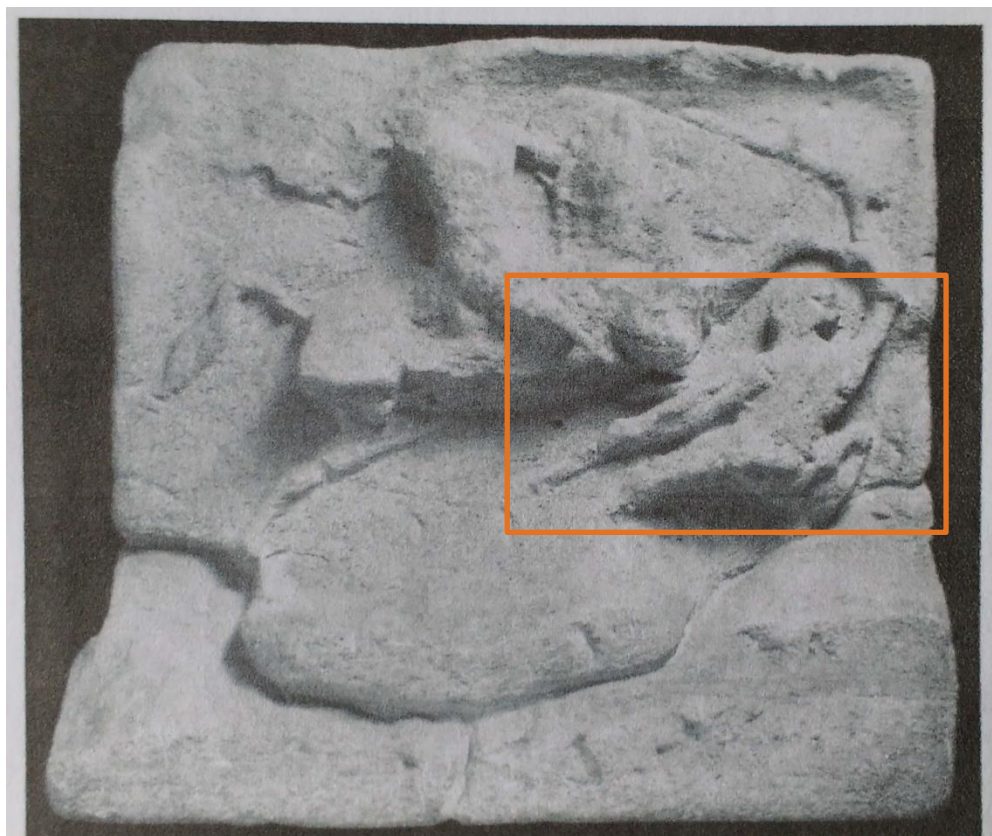
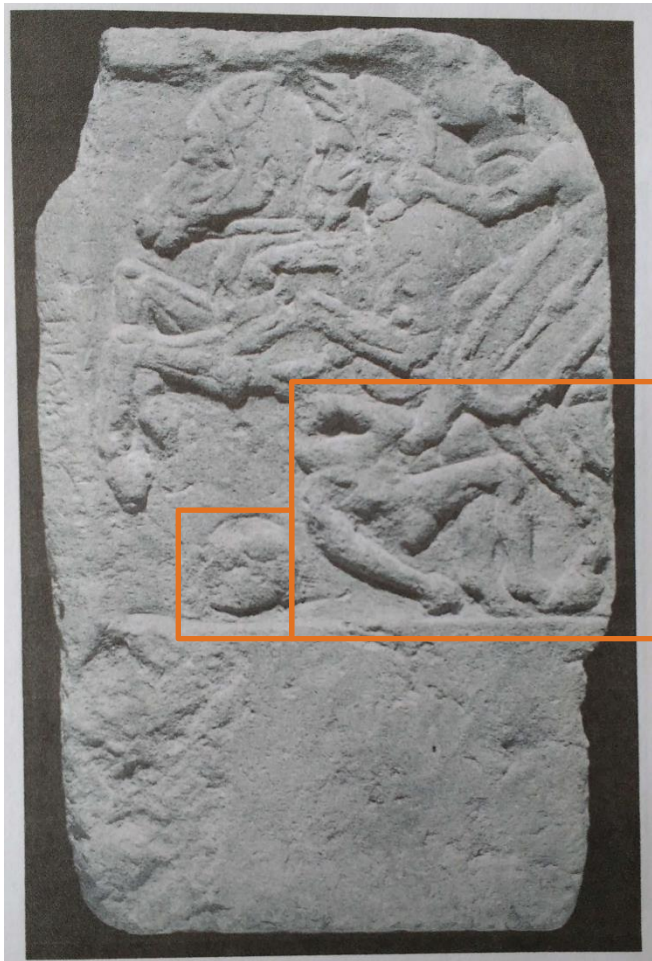
***Pa 21**

vhugii.a.i. a.n.-
detina.i. vhug-
iniii.a.i. e.p.pe-
tari.s.

*Eppetaris for Fugiiia Andetina
Fuginiia*

NB – found near Este

Funerary Epigraphy at Padua, c.300-150



Funerary Epigraphy at Padua, c. 150-100

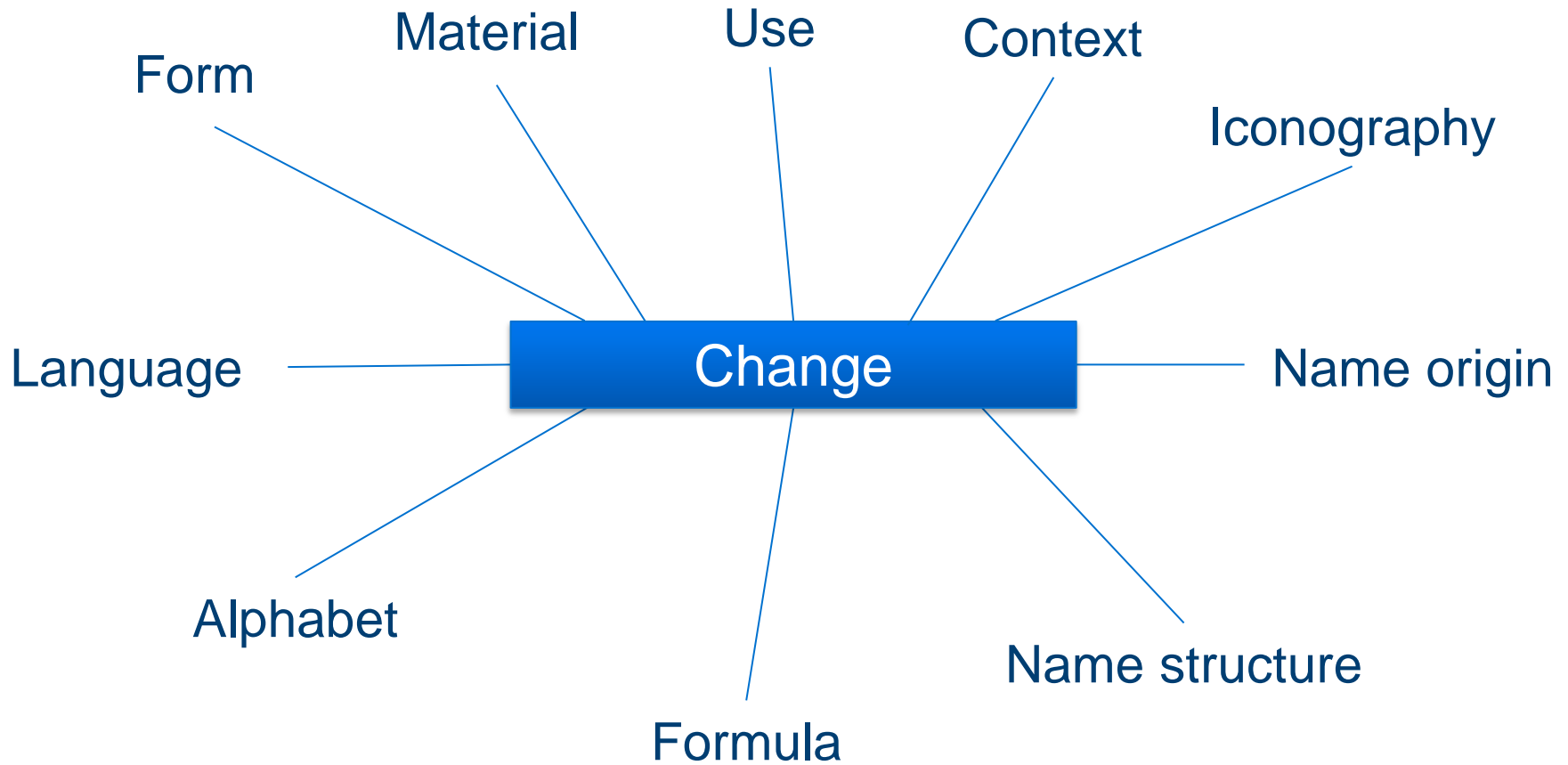


Pa 6

[?. Galle]ni. M'. f. Ostialae. Gallen-
iae equpetars

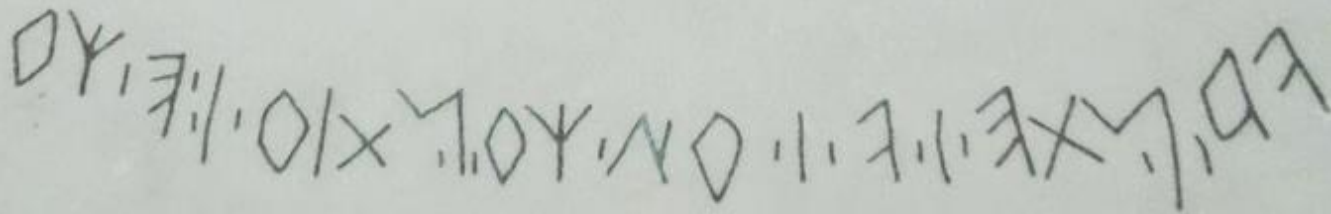
Equpetars of ?. Gallenius son of M'.
(and) Ostiala Gallenia

Standardisation



Venetic names – idionym system

ID	±	PA	±	GA
idionym		patronymic adjective		gamonymic adjective (women only)



va.n.te.i. vho.u.go.n.tio.i.

Roman names – gentilicium system

PR + GE ± PA ± CO

Praenomen
(Men only,
chosen from
limited list.
Usually
abbreviated.)

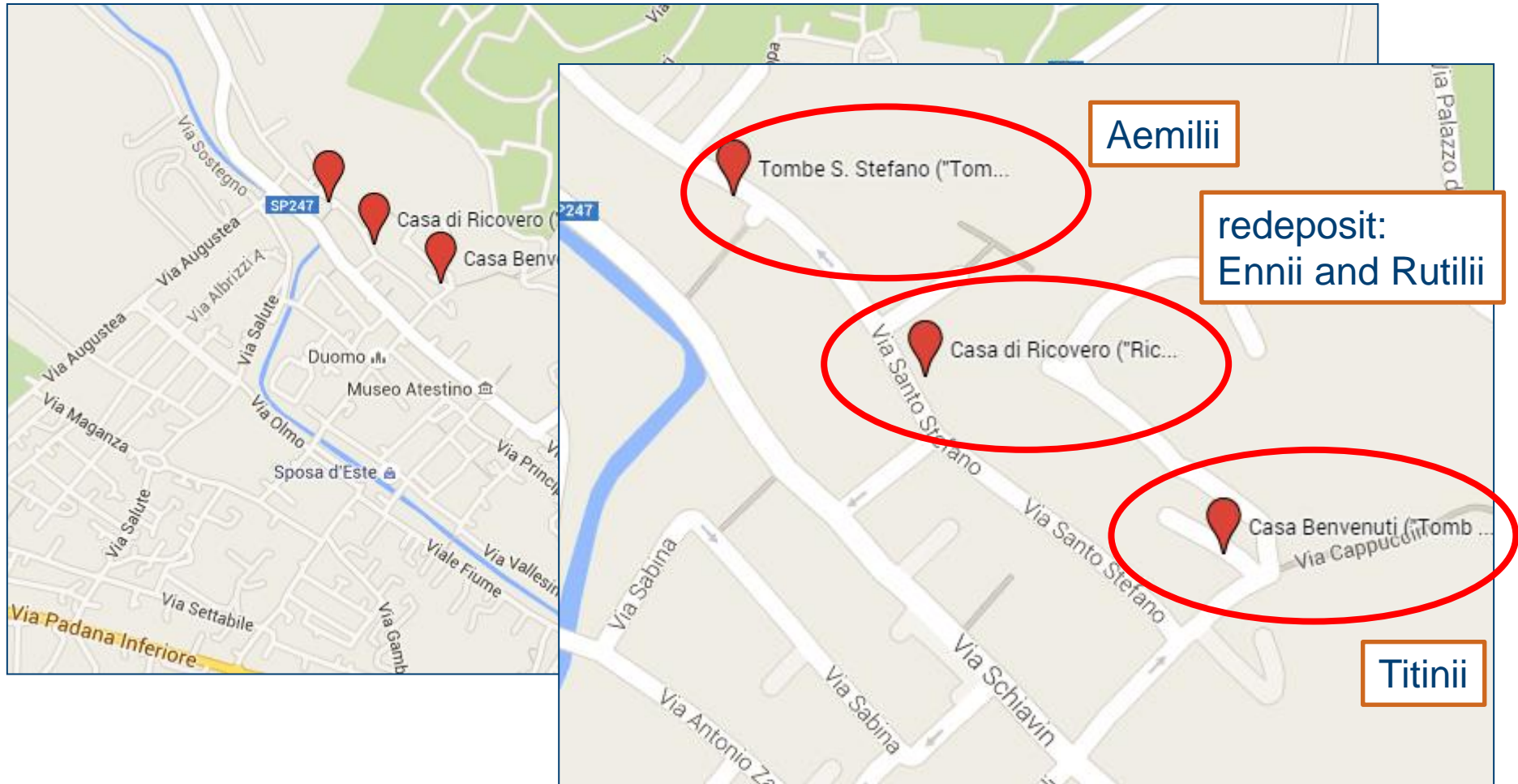
Gentilicium
or nomen

Patronym
(Abbreviated
form of the
father's
praenomen.)

Cognomen



Archaeological context



Scavi di via Santo Stefano



Latin alphabet with “Venetic” punctuation



Es 104

frema. .i.uantina. .ktulistoi uescēs

Frema Iuantina for Ktulistos (as his) foster-child

PRIMA IUANINA KT VLISTOIVISCIIS

Mixed alphabet - Latin alphabet with Venetic E



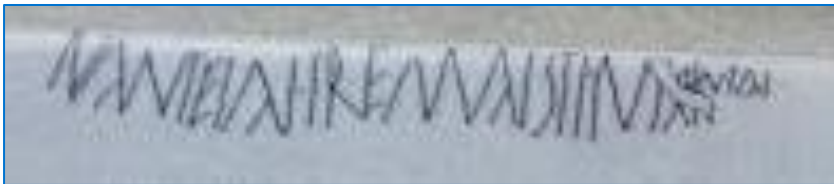
Es 107

(Text 1) uantai

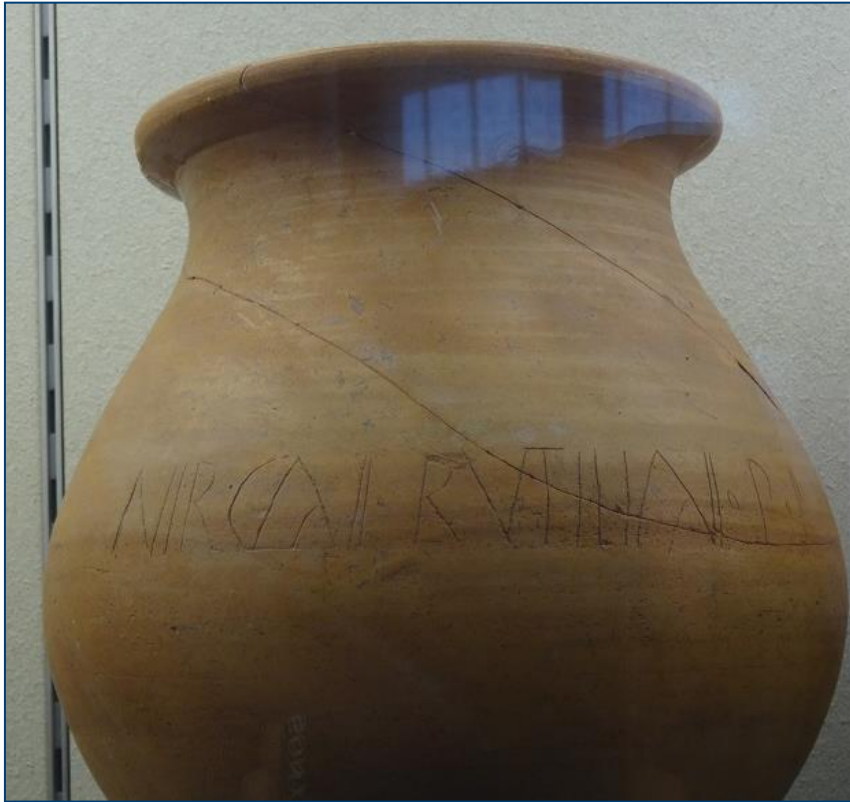
(Text 2) iuanteiai . fremaistina

For Vanta.

For Iuanteia Fremaistina



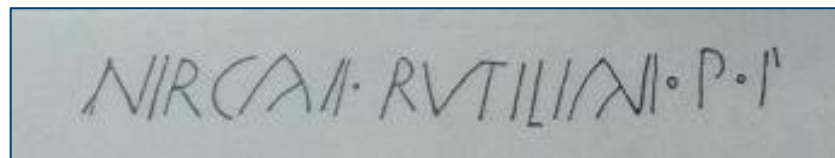
Women's names – Venetic ID as PR



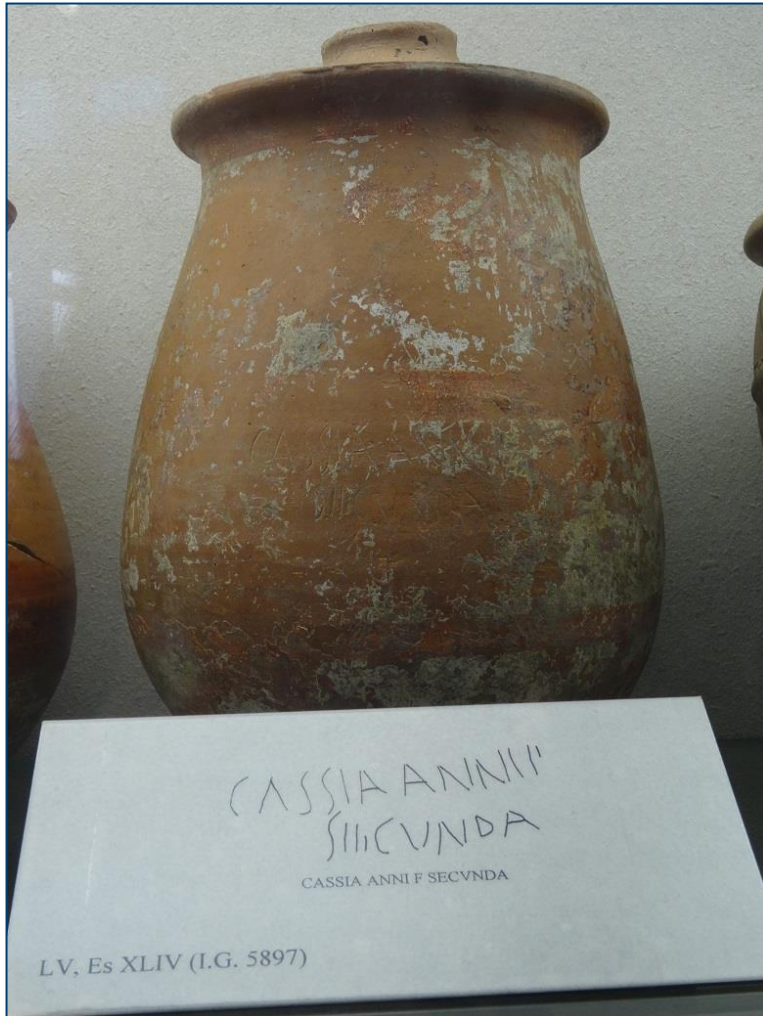
Es IV

nircae . rutiliae . p . f

For Nirca Rutilia daughter of P.



Women's names – early adoption of CO?

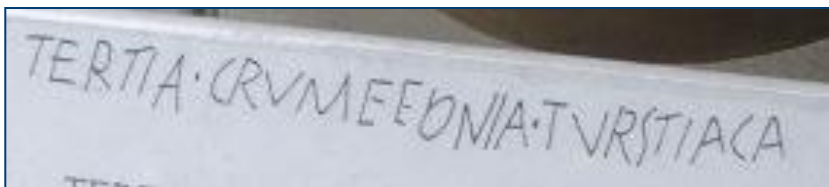
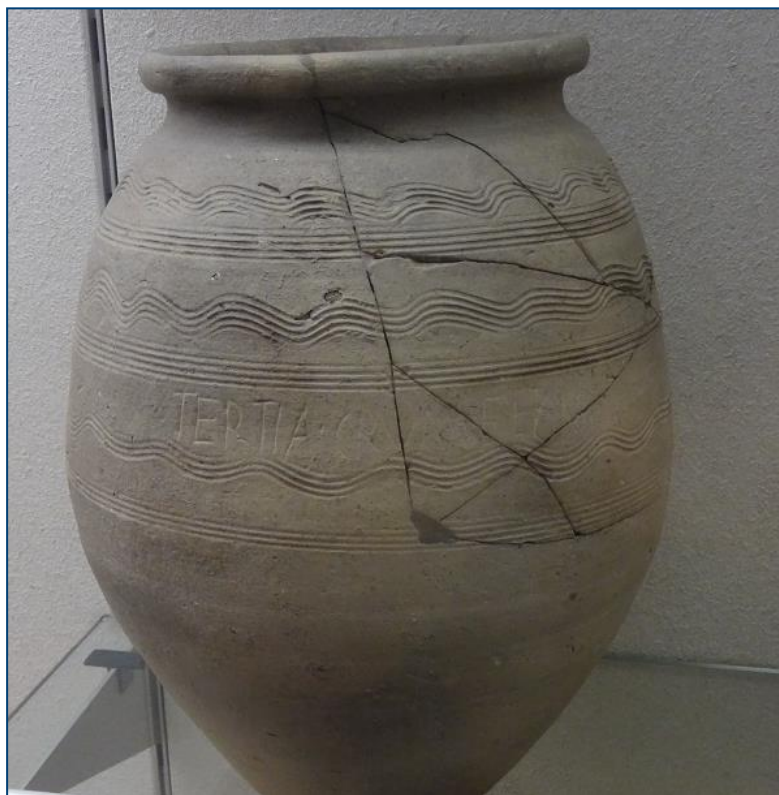


Es XLIV

cassia anni f secunda

Cassia Secunda daughter of Ann(i)us

Women's names – retention of GA; “Roman” PR



Es XXIII

tertia . crumelonia . turstiaca

Tertia Crumelonia Turstiaca



Praenomen/
Idionym



Gentilicium

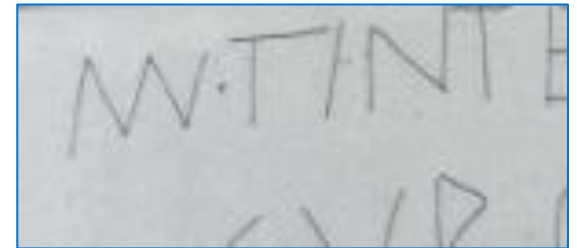


Patronymic
adjective

Men's names - praenomina

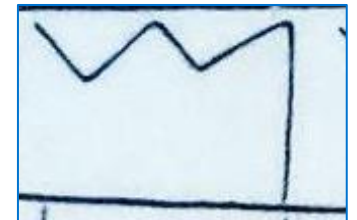
Manius is 3x more common than *Marcus*

- But does this have something to do with the retention of the M shape?
- Or with our reading of this shape?



Sons do not inherit their fathers' praenomen.

- We expect a son/father match about 50% of the time
- At Este, we have 3 matches out of 16 (Lejeune 1978)
- Following previous Venetic practice of not naming sons after fathers



Venetic names → Roman names

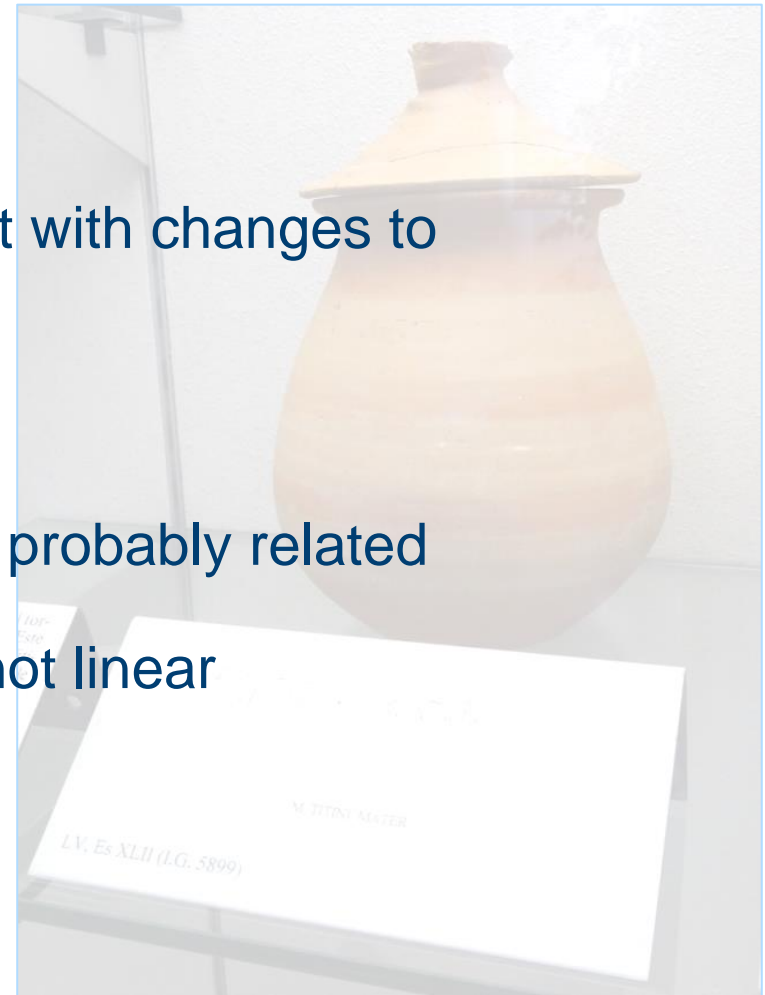
Venetic Name	Praenomen	Gentilicium	Cognomen	Other
Aimos (m. ID)		Aemilius (m.) x2 Aimilius (m.) Aemilia (f.) x2 Aemili[
Enno (m. ID) Ennonis (m. PA) Ennonia (f. PA)		Ennius (m.) x6 Enius (m.) x3 Enonius (m.) Ennonia (f.) Henius (m.) (?)		
Feugo (m. ID) Vhougonta (f. ID)			Fougo (m.)	Fougo (?)
Iuantis (m. ID) Iiuvantios (m. PA) Iiuvantśa (f. PA) Ivantina (f. ID/GA)	Iuanta (f.) x2 Iuantina (f.) .Iua. (f.) ?			Iuanta (f. ID)
Kanta (f. ID)	Canta (f.) x2			
Krum[el]ons (m. PA)		Crumelonia (f.) x2 Crumel. (m.)		

The big families

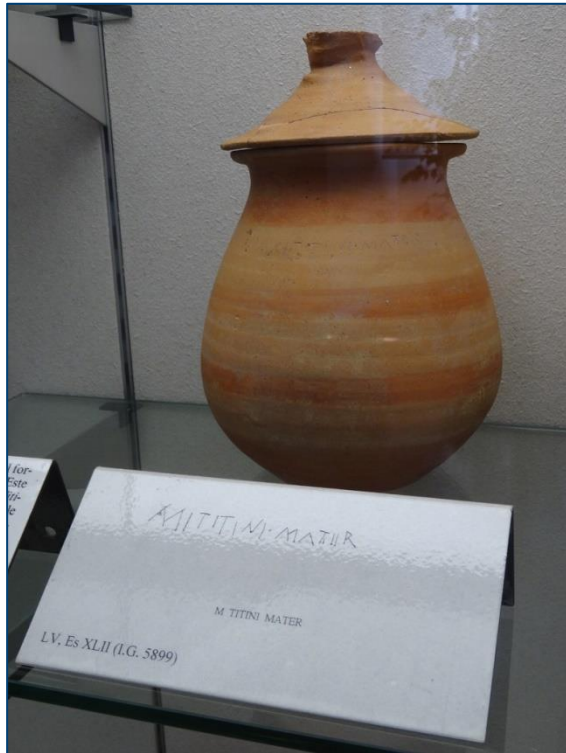
Venetic Name	Praenomen	Gentilicium	Cognomen	Other
Aimos (m. ID)		Aemilius (m.) x2 Aimilius (m.) Aemilia (f.) x2 Aemili[
Enno (m. ID) Ennonis (m. PA) Ennonia (f. PA)		Ennius (m.) x6 Enius (m.) x3 Enonius (m.) Ennonia (f.) Henius (m.) (?)		
?		Rutilius (m.) x11 Rutilia (f.) x3		
?		Titinius (m.) x4 Titinia (f.) Tintenius (m.) Tintinius (m.) Titia (f.)		

Dating

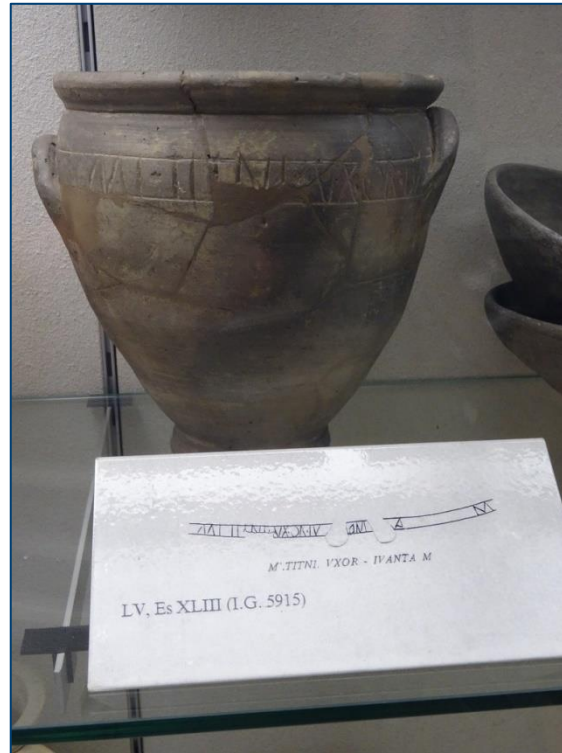
- No absolute dating until Actium
- How closely do we want changes to fit with changes to citizenship?
- Can show that some individuals were probably related
- Can also show that the changes are not linear



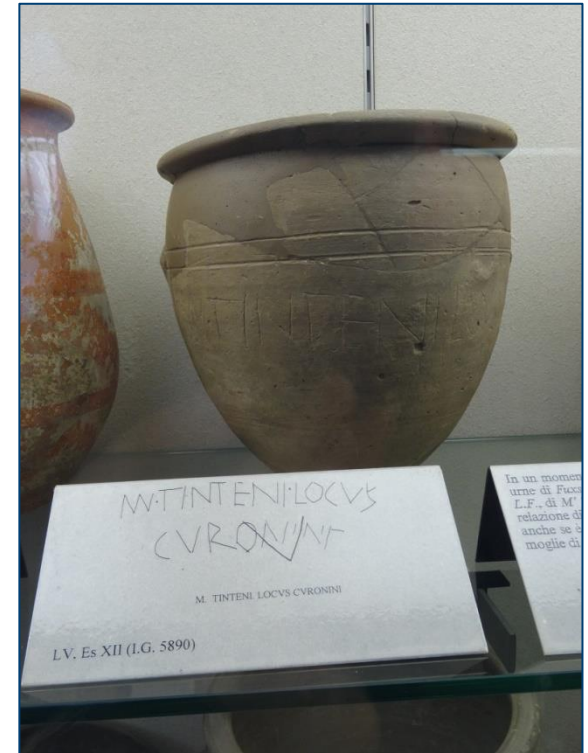
Related individuals



m' titini . mater
Mother of M'. Titinius



m'. titini . uxor . iuanta [vac] m
Iuanta wife of M'. Titinius ?m



m'. titini . locus curonini
*Place of M'. Titinius .
Curoninius*

Roman father's PR with Venetic son's PR

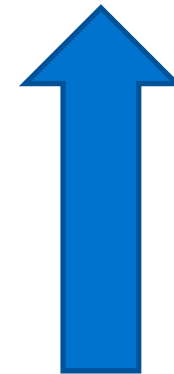
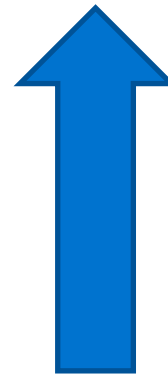


VANTI·INOMIO·TI·F

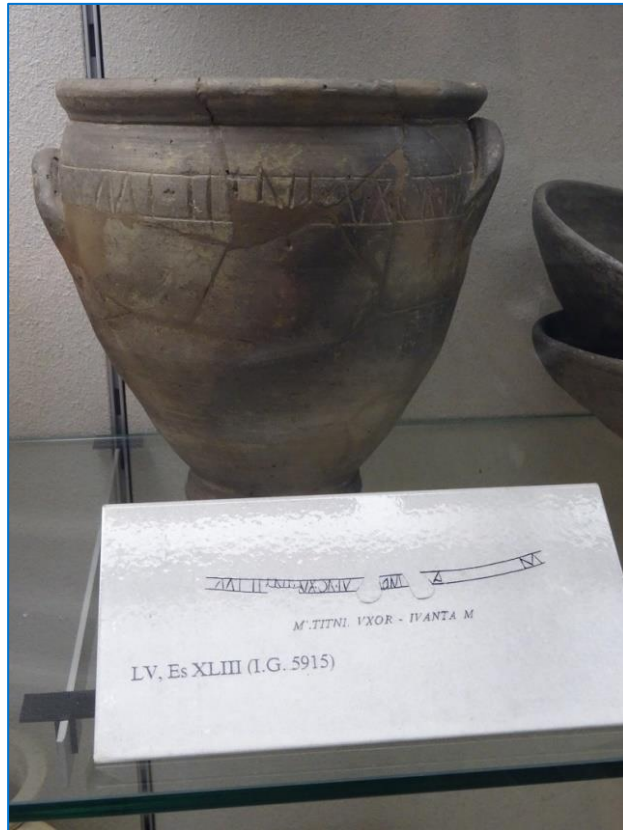
Es VII

vanti. enonio. ti. f

For Vants Enonius son of Ti.



“Mismatched” spouses



Es XLIII

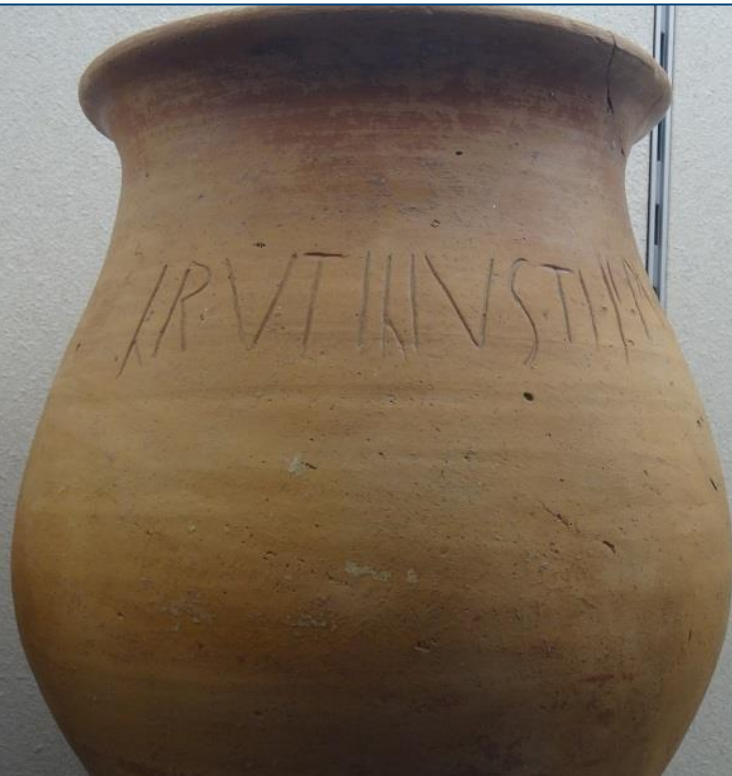
m'. titini . uxor . iuanta [vac] m



Es 110

primai. ru[tili]ai . lemeto[r]nai

Roman citizenship – maybe period of Latin colony?



L. RVTILIVS. TI. F. PVLLIO. TRIBV. ROMILIA

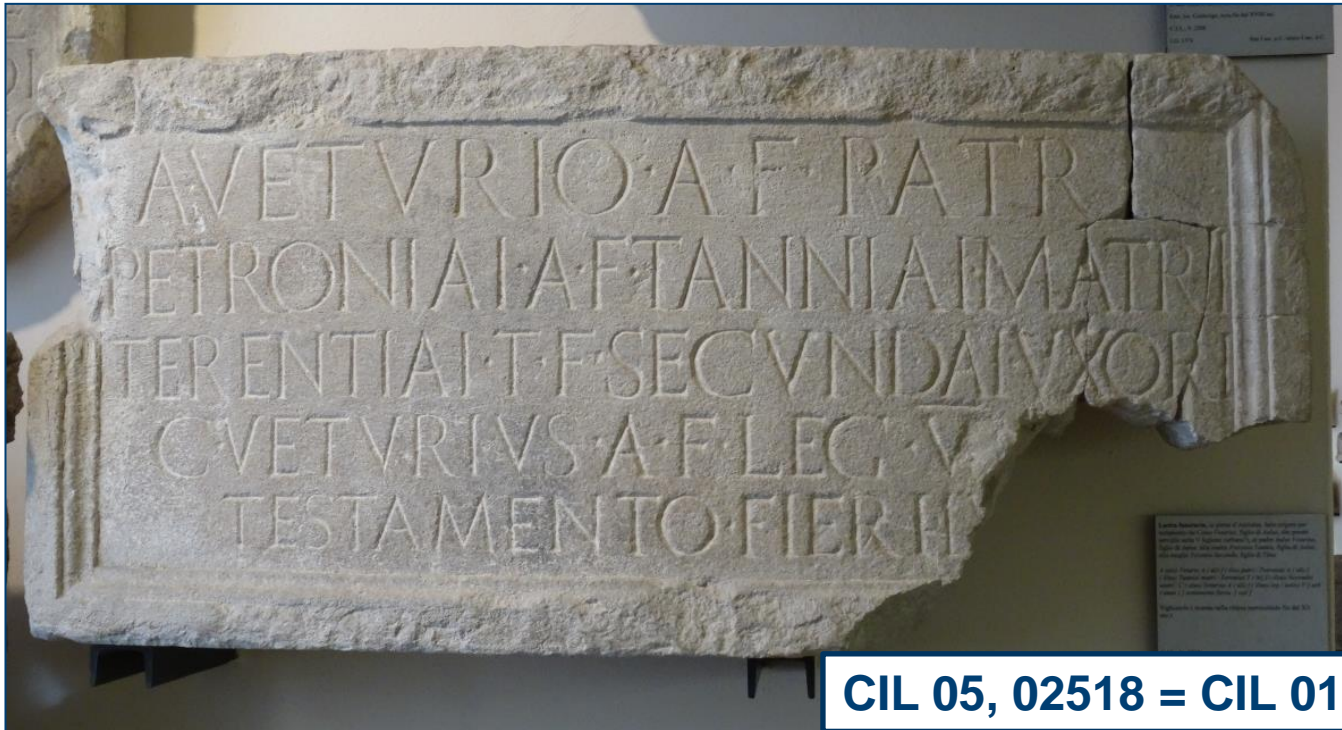
L. RVTILIVS. TI. F. PVLLIO. TRIBV. ROMILIA

Es XLIV

L. rutilius. ti. f. pullio. tribu. romilia

L. Rutilius Pullio, son of Ti., voting tribe Romilia

Augustan veterans at Este



A(ulo) Veturio A(uli) f(ilio) patri / Petroniai A(uli) f(iliae) Tanniai matri

Terentiai T(iti) f(iliae) Secundai uxori / **C(aius) Veturius A(uli) f(ilius) leg(ionis) V urb(anae)**

testamento fieri iussit

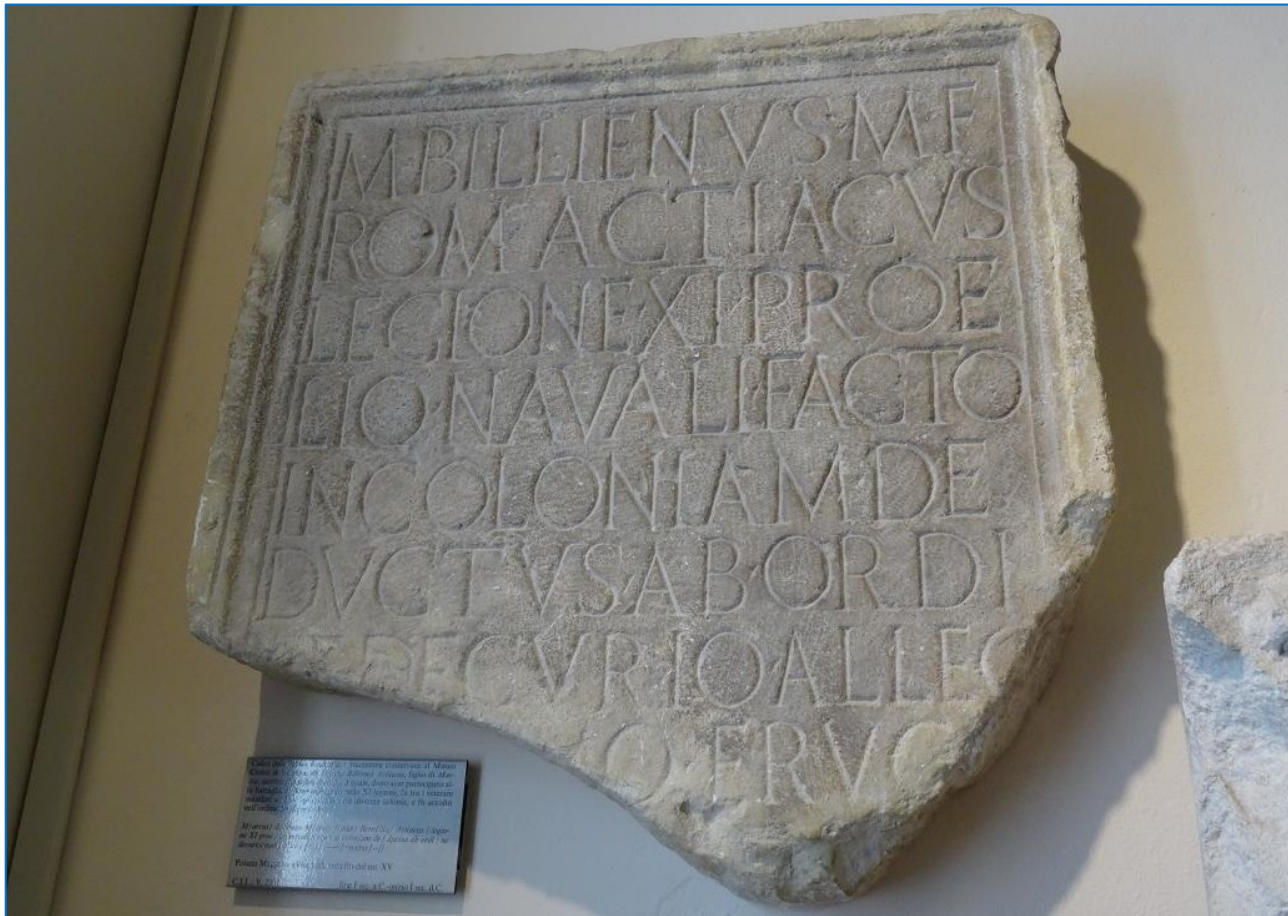
Augustan veterans at Este



CIL 05, 02503

Q(uintus) Coelius L(uci) f(ilius) / leg(ione) XI Actiacus / signifer

Augustan veterans at Este



M(arcus) Billienus
M(arci) f(ilius) /
Rom(ilia) **Actiacus** /
legione XI proe/lio
navali facto / in
coloniam de/ductus
ab ordi/ne decurio
allec[to] / [ho]mo
frug[i]

CIL 5 2501

Funerary epigraphy at Padua



Pa 6

[?. Galle]ni. M'. f. Ostialae. Gallen-
iae equpetars

Equpetars of ?. Gallenius son of M'.
(and) Ostiala Gallenia

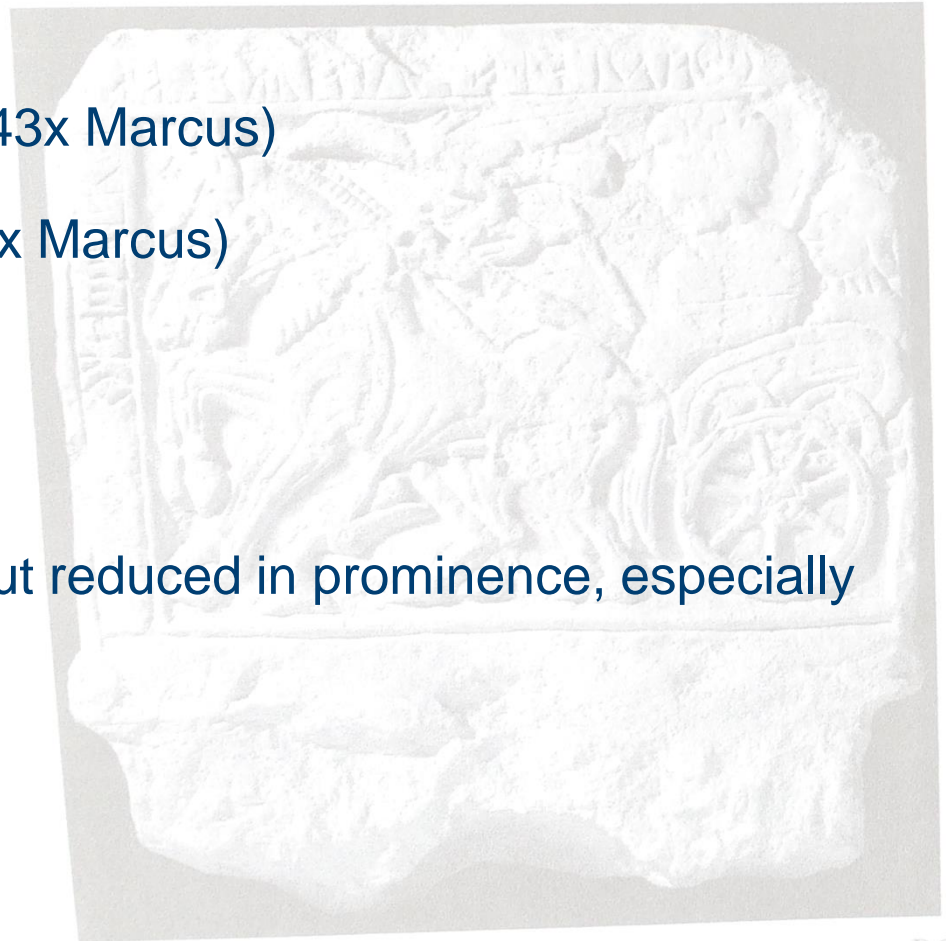
Lasting effects?

Manius – some effect?

- 22x Manius at Padua (versus 43x Marcus)
- 21x Manius at Este (versus 11x Marcus)

The big four – some effect?

- Still present into the Empire, but reduced in prominence, especially Aemilii



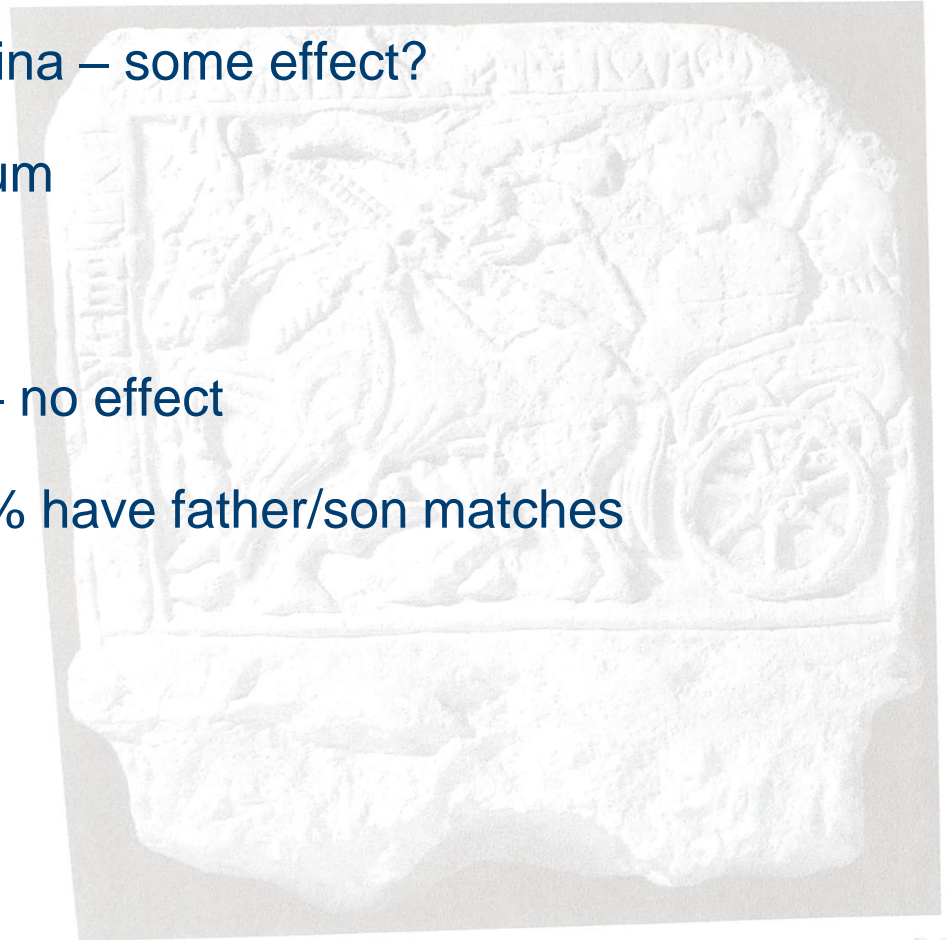
Lasting effects?

Early adoption of women's cognomina – some effect?

- Few women with only gentilicium

Inheritance of father's praenomen – no effect

- By Roman imperial period, 50% have father/son matches



Este/Padua contrasts

Form, material and iconography

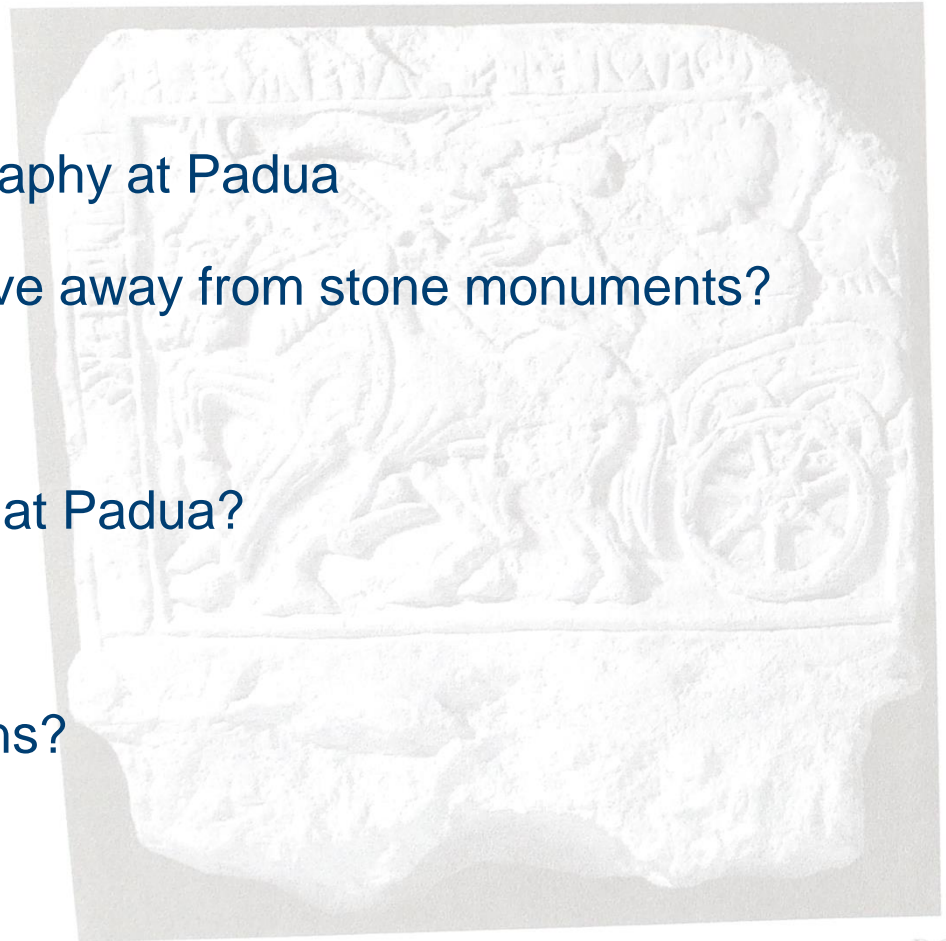
- Use of local forms and iconography at Padua
- Este already undergoing a move away from stone monuments?

Language

- Change less well documented at Padua?

Onomastics

- Similar processes and decisions?



Acknowledgements

This research was supported by Gonville and Caius College and a Rome Award at the British School at Rome.

With special thanks to the Museo Nazionale Atestino (Este) and the Musei Civici agli Eremitani – Comune di Padova

